

RUSKE ČETE SO NEKOLIKO NAPREDOVALE.

TURŠKI SULTAN MOHAMED JE BAJE MRTEV.

SPOPADI OB REKI BUG. — OBSTRELJEVANJE OSOVCA. — RUSKA PROTIOFENZIVA. — RUMUNSKA ZADRŽUJE MUNICIPIO, KI JO POŠILJA NEMČIJA TURČIJI. — VELIKA ANGLEŠKA OKLOPNICA POŠKODOVANA. — POGAJANJA MED TURŠKO IN BOLGARSKO BODO KMALO KONČANA. — BOLGARSKA BO DOBILA DEL OZEMLJA. — ZAVEZNIKI SO NAPREDOVALI NA GALIPOLISU ZA 200 ČEVLJEV. — NA TURŠKEM IMA NAJVEČ UPLIVA STRANKA, KI SE ZAVZEMA ZA MIR.

Položaj na Ruskopoljskem.

Dunaj, Avstrija, 12. julija. — V Galiciji smo zavzeli neko važno sovražniško postojanko, ki leži severozapadno od Buska. Ob reki Bug se vrše neprestano vroči boj. V splošnem je položaj neizpremenjen.

Nemško poročilo.

Berlin, Nemčija, 12. julija. — Veliki nemški generalni štab poroča: Med Suvalki in Kalvarjo, smo pogladi sovražnika za štiri kilometre nazaj. Višine, ki smo jih zavzeli, so za nas zelo velike važnosti.

Dobre postojanke.

Dunaj, Avstrija, 12. julija. — Na vzhodnem bojišču smo dosegli več kot smo pričakovali. Zavzeli smo glavno mesto Galicije in utrdili postojanke ob Zloti Lipi in Bugu. S tem je rešen del naše naloge. Rusi so dobili ojačenja in začeli s protiofenzivo severno od Krasnika. Njihova ofenziva ni bila uspešna. Odločilna bitka se bo začela v najkrajšem času; avstrijske in nemške čete so si sveste zmage.

Petrogradsko poročilo.

Petrograd, Rusija, 12. julija. — Del danes izdanega uradnega poročila se glasi: Na fronti ob Bobru in Narevi se vrše vroči boj. Pri Osoveu je zopet stopila artilerija v akcijo. Med Pisu in Rosogo smo odbili neki nemški napad. Naša protiofenziva je bila uspešna, ker je bilo pa sovražnika le preveč, smo se morali umakniti v svoje utrjene postojanke.

Iz zadnjih poročil je razvidno, da je začel nemški general Mackensen z novo ofenzivo med Wieprzem in Bugom ter da prodira proti Cholmu. Če se se mu posreči zavzeti to mesto, se bo združil z armado avstrijskega nadvojvode Josipa Ferdinanda, ki se nahaja severno od Krasnika.

Ispred Dardanel.

Berlin, Nemčija, 12. julija. — Generalni štab turške armade izjavlja: V soboto se je pojavila pred Gabro Tepe neka angleška oklopna in oddala na mesto kakih 200 strel. Oklopno so spremljali štirje torpedni rušilci. Obstreljevanje je bilo čisto brez uspeha. Oklopna je bila precej poškodovana in se je morala slednjič umakniti v varno pristanišče. Nad anatolsko obalo so krožili večerj zavazniški zrakoplovi in metali bombe v naše tabore. Bombe niso povzročile nikake škode. Vsa londonska in francoska poročila o zavazniških uspehih na Galipolisu so neresnična. Zadnje dni ni bilo na polotoku nobenih pomembnih bojev.

Poročilo o zmagi.

London, Anglija, 12. julija. — Dopisnik tukajšnjega časopisa "Star" brzojavlja iz Mitlen, da se je vršila na Galipolisu vroča bitka, v kateri so bili zavazniški zmagovalci. Turki so se morali pri Sedil-Bahru za 200 čevljev umakniti. Angleži so osvojili več strelnih jarkov in vjeli 700 turških vojakov.

Turški sultan umrl?

Rim, Italija, 12. julija. — "Idea Nazionale" je dobila iz Aten poročilo, da je turški sultan pred nekaj dnevi umrl ter da Mladoturki prikrivajo njegovo smrt.

Z zapadnih bojišč.

Nemci so baje uspešni.

Pozicija pri Souchez, za katero se je vršilo toliko ostrih bojev, je sedaj v rokah Nemcev.

PRI NEUVILLE.

Pri Neuville divjajo ostri boji, ki pa se niso odločili. Boji v Vogezih in Argonih.

Berlin, Nemčija, 12. julija. — Nemški generalni štab je izdal danes sledeče poročilo glede operacij na zapadnem bojišču: "Na severnem obronku griča št. 60, južnozapadno od Ypres, smo pogladi v zrak del angleških pozicij. Na zapadnem koncu Souchez se razvija boj iz bližine. Pokopališče južno od Souchez, na cesti proti Arras, za katerega se je vršilo že toliko ostrih bojev, se nahaja zopet v naših rokah. Zavzeli smo ga preteklo noč z naskokom ter ujeli 2 častnika in 153 mož.

Pri Combres in v gozdovih pri Ailly je pričel večerj zvečer sovražnik z naskokom, katerega je uvedlo obstreljevanje z artilerijo. V bližini Combres se mu je posrečilo prodreti skozi naše vrste, a se ga je zopet pogladi nazaj. V gozdu pri Ailly se je izjalovila neka ataka francoske infanterije. Pri Ammerzweiler, severozapadno od Altkireh, smo presenili neko francosko divizijo ter zavzeli sovražno postojanko na razdaljo 500 metrov. Soglasno z načrtom pa smo se pozneje umaknili, ne da bi nas pri tem sovražnik nadlegoval."

Francosko poročilo.

Pariz, Francija, 12. julija. — Vojno ministrstvo je izdalo danes popoldne sledeče poročilo: "Tekom zadnje noči je bilo opaziti na številnih točkah fronte precejšno aktivnost. V okolici pri Arras so vprizorili Nemci, potem ko so vrgli večje število dušičnih bomb, proti polnoči naskok na naše pozicije južno od Souchez, ki se je pa izjalovil. Pri drugem naskoku, katerega so vprizorili krog 2 ure po polnoči, se jim je posrečilo zasedi pokopališče ter del v bližini ležečih zakopov.

Obupen boj z ročnimi granatami se je vršil južno od Neuville-St. Vaast, ne da bi dosegla katera stranka kaj uspehov. Na višini severno od Oise, pri Nouvron, se je vršilo artilerijsko obstreljevanje. V vovev distriktu so obstreljevali Nemci Fresnes s topovi velikega kalibra ter so skušali tudi vprizoriti več naskokov. Konečno so se morali umakniti, ne da bi dosegli kaj uspehov. V Vogezih so eksplodirali Nemci v bližini naših pozicij pri Ammerzweiler eno mino ter so vprizorili nato z infanterijo oster naskok, katerega se je pa odbilo. Nemci so imeli posebno velike izgube.

V večernem poročilu pravi armadno vodstvo, da so obstreljevali Nemci francoske pozicije pri Lombartzyde in Nieuport. Francosi so odgovarjali na ogenj ter uničili dve nemški bateriji. V Champagne je bilo celi dan mirno, dočim je prišlo v Argonih do ostrih bojev posebno pri Marie Therese, Four de Paris in v gozdu Le Pretre.

Zavzetje pokopališča pri Souchez od strani Nemcev je važno raditega, ker leži pokopališče na višini, ki obvladuje kraj.

Ranjeni v Švici.

Rim, Italija, 12. julija. — Vatikanski se je sporočilo, da se je 3000 ranjenih in bolnih angleških in francoskih vojnih jetnikov prevedlo v Švico, kjer se jih bo nastanilo v bolnicah. Iz Francije se bo odposlalo v Švico enako število nemških vojnih jetnikov.

Zastrupljenje.

19-letna Elizabeta Katnisky v Brooklynu je bila večerj pomotoma karbolno kisline. Uro pozneje je umrla v bolnišnici.

Nemška križarka

"Koenigsberg" razdejana

Angleži so jo zalotili in razdejali v reki Rufiji, v istočni Afriki, kjer se je skrivala.

KONFISKACIJA.

Skandinavske ladje z živili na krovu pred angleškimi priznimi sodišči.

London, Anglija, 12. julija. — Pri otvorjenju obravnave proti norveškemu parniku "Alfred Nobel", "Kim" in "Bjoernstjerne Bjoernson" ter proti švedskemu parniku "Fridland" je predlagal generalni prednik Carson pred priznim sodiščem, naj se te parnike zapleni, ker vozijo absolutno in pogojni kontrabant. Na parnikih "Kim" in "Fridland" je veliko kavečuka, dočim obstaja ostali tovar iz živil, mesa, masti in farmakih produktov. Carson je nadalje navedel, da se je zaplenilo še nadaljnjih 38 ladij z istim tovarom in da se je nahajalo na ladijah skupno 23.274.580 funtov mesa. Generalni prednik je rekel, da je Kodanjsko pravno sodišče za nemške čete.

Ribiški parnik potopljen.

Grimsby, Anglija, 12. julija. — Posadka ribiškega parnika "Syria", katerega je večerj v Severnem morju potopil neki nemški podmorski čoln, je dospela danes semkaj.

Strah pred podmorskimi čolni.

Ottawa, Kanada, 12. julija. — Vselej govore, ki so se razširile, da bodo Nemci s svojimi podmorskimi čolni skušali prevoziti Atlantik, je naročila danes vlada vsem kapitanom v kanadskih vodah, naj takoj sporoče v Halifax, če bi zapazili kake sumljive ladje. Kapitane se pozivlja, naj podvoje pazljivost.

Nemška križarka "Koenigsberg" potopljena.

London, Anglija, 12. julija. — Dva angleška rečna monitorja sta pod zaščito bojne ladje "Weymouth" prodrli v reko Rufiji, ki teče skozi nemško istočno Afriko ter se spustila v boj z nemško križarko "Koenigsberg", ki se nahajala od oktobra meseca naprej v dotični reki. Istosčasno je napadla bojna ladja "Pioneer" nemške baterije ob bregu in na izlivu reke, da sta imela monitorja pristo pot. Brodovje je izvedlo dva napada, prvega dne 4. julija, drugega pa 14. Na zadnje imenovani dan je bila nemška križarka popolnoma razdejana.

Kakor poroča angleška admiraliteta sta zavozila angleška monitorja "Severn" in "Mersey" v Rufiji reko ter otvorila ogenj na križarko "Koenigsberg". Nemška križarka je odgovarjala ter dvakrat zadela monitor "Mersey". Po šesturnem obstreljevanju so poročali angleški zrakoplovi, da jabolbi se stoji. Zadnja salva monitorjev pa je zanelja na križarki požar in izven boja se je stavilo zadnji top, ki je še streljal. Pri napadu so bili ubiti 4 angleški mornarji, 6 jih je pa bilo ranjenih.

Dne 11. julija so vprizorile angleške bojne ladje drugi napad na nemško križarko ter jo popolnoma razdejale.

Smrt angleškega letalca.

London, Anglija, 12. julija. — Poročnik letalca Riley kraljevega letalnega zbora je našel danes smrt, ko je poletel iz Brighton v Shoreham aerodrom. Neki potnik, ki se je nahajal v aeroplanu, je bil ranjen, a ne smrtnonevarno.

Hapag ni bankeroten.

Berlin, Nemčija, 12. julija. — Poloficijska brzojavna agencija Wolff je demantirala danes vest, da je postala Hamburg Amerika parobrodna družba bankerotna in sicer radi izgub, nastalih vsled vojne.

Avstrijci napadajo.

Italijani v defenzivi.

Poroča se, da so odbili Italijani vse nočne naskoke, vprizorjene od Avstrijev.

V ITALIJO.

Avstrijske čete skušajo vdreti v italijansko ozemlje. — Podvojeni brezuspešni napori.

Videm, Avstrija, 12. julija. — Glasom poročil s fronte skušajo Avstrijci na vse načine prodreti v Italijo preko Karnskih Alp. — Predvsem vprizorjajo nočne naskoke, ki so se pa dosedaj še vsi izjalovili.

Italijani so podvojili vsled tega svoje napore proti utrdbam, ki varujejo Pustro dolino, po kateri teče reka Drava. Ako bi zasedli Imnichen ali Toblach, ki ležita ob tej reki in železniški progi, bi bil Trident v zvezi z ostalo Avstrijo le poton Inomosta. (Ta "bi" in "bi" je kaj slab način vojskovanja! — Opom. ured.)

Po obstreljevanju Platzviese ter nanovo terasiranega forta Landro, ki je najbolj važen v sistemu utrdb, ki ščitijo veliko cesto Alemagna, posvečajo sedaj Italijani svojo pozornost utrdbam, ki tvorijo bočno obrambo te komunikacije. Vsi ti forti so obojeni in vsak je razdeljen v dve sekciji, kojih ena je opremljena s kasematami za dalekosežne topove, druga pa s strojnimi puškami za obrambo iz bližine. Vse te utrdbe imajo kupole iz jekla.

Avstrijsko uradno poročilo.

Dunaj, Avstrija, 12. julija. — V distriktu ob obrežju se je zavrnilo italijanske naskoke v bližini Vermigliano. Redipuglia (?) in drugih točkah južno od Krna. Na koroški fronti, severozapadno od višin Kreuzberg in tudi proti nekaterim utrdbam na Tirolskem je nameril sovražnik oster artilerijski ogenj. Izjalovili so se zadnji naskoki sovražnika proti Col Dilana.

Rusi pošiljajo v Italijo avstrijske vojne jetnike.

Ženeva, Švica, 12. julija. — Italijani pridirajo v zadnjem času zelo počasi (!) in sicer radi naravnih težkoč, katere se jim stavijo v Alpah in drugih raditega ker so dobili Avstrijci močna ojačenja. Eno glavnih težkoč tvorijo meje iz bodeče žice v gorskih prelazih.

Kralj Viktor Emanuel, ki je stalno na fronti, je opazoval skozi celo uro obstreljevanje Naborjete.

Glasom poročil iz Inomosta koncentrirajo Nemci novo armado v bližini Monakova, kateri poveljuje general Laudendorf. Njen cilj je baje Trentino.

Rusi so poslali v Italijo kakih 6000 vojnih jetnikov italijanske narodnosti, katere se je ujelo v galiski kampanji. Prišli bodo po poti skozi Rumunsko.

Ker ima Avstrija več avijatorov kot Italija, si je slednja izposodila par francoskih (!)

Municipijski in vojni departament v Italiji.

Pariz, Francija, 12. julija. — Iz Rima se poroča sledeče:

Kralj je podpisal v glavnem stanu načelnika generalnega štaba, grofa Cadorene dekret, s katerim se ustanavlja komitej, sestavljen iz ministrskega predsednika in ministrov za zunanje zadeve, financ, vojne in mornarice, ki bo posvečal posebno pozornost povečanju dobave orožja in drugega vojnega materiala. Državni ministrom za orožje in municijo je bil imenovan generalni poročnik Alfredo Ballollio.

ČLANOM J. S. K. J.

V zadnjem poročilu nadzornega odbora je bilo poročano, da se sestanejo nadzorniki "12. julija." Nadzorniki se sestanejo 20. JULIJA, kar naj blagovolijo društva upoštevati.

MIHAEL ZUNICH, preds. nadz. odbora.

Gonzales poveljnik v

glavnem mestu Mehike.

Carranzov general si na vse načine prizadeva urediti razmere v glavnem mestu Mehike.

VLAKI ŽIVIL.

Gonzalesov dekret. — Aguas Calientes v rokah generala Obregona. Za varstvo privatne lastnine.

Mexico City, Mehika, 12. julija. Carranzov general Pablo Gonzales, novi poveljnik glavnega mesta, se je danes posvetoval s svojim štabom, kako bi se osnovalo lokalno administracijo, ki bi uredila razmere. Izven mesta je kakih 10 vlakov s tristo vozovi, napolnjenimi živili. Kakorhitro bo popravljen most, bodo prepeljali vlake v mesto in razdelili živila med prebivalstvo. Gonzales je izdal manifest, v katerem poziva prebivalstvo, da naj se mirno obnaša, češ, da se nikomur ne bo ničesar žalega zgodilo. Prestopke, posebno pa tatvine se bo najstrožje kaznovalo. Roparje se bo obsodilo na smrt. Zaporave čete se še neprestano umikajo.

Galveston, Tex., 12. julija. — Carranza je odredil, da se mora v glavnem mestu odpreti vse šole ter da se mora osnovati več civilnih sodišč.

Iz Vera Cruza poročajo, da se železniški promet med Vera Cruzom in glavnim mestom zopet vrši.

Brownsville, Tex., 12. julija. — General Louis Cabaler je brzojavil danes v Matamoros, da so čete generala Obregona zavzele v nedeljo jutraj mesto Aguas Calientes.

Washington, D. C., 12. julija. — Diplomatični krogi so prepričani, da bo v Mehiki kmalo zavladal mir ter da bo stopil general Carranza na čelo republike. Carranza je izmed vseh mehiških voditeljev najboljši in najbolj pošten. General Villa naznanja, da se bo še ta teden začela južno od Aguas Calientes odločilna bitka med njegovo in Carranzovo armado.

El Paso, Tex., 12. julija. — Zvezni oblasti so danes sporočili, da so trije mehičanci odvedli v avtomobilu ameriškega državljana Castula Padilla in ga v mestu Juarez zaprli. Padillo je imel čisto ob meji malo farmo. General Orbelas, poveljnik juareške garnizije odločno demantira, da bi bil v mestu zaprt kak človek z imenom Padillo.

Stavka krojačev.

V New Yorku in Brooklynu je zastavkalo večerj 10.000 izdelovalcev hlač. — Plačilna lestvica.

Včeraj popoldne je zastavkalo 10 tisoč članov krojaške unije v New Yorku in Brooklynu. Stavkajoči so večji del izdelovalcev hlač in so prepričani, da jim bodo v kratkem sledili tudi ostali krojači.

Zahtevajo, da naj se obnovi plačilna lestvica, ki je stopila po stavki leta 1912-1913. V veljavno. Včeraj so se vršili trije veliki shodi, na katerih so stavkajoči utemeljevali svoje stališče.

Meyer Schoenfeld, zastopnik "American Clothing Manufacturers Association", je večerj izjavil, da krojaška unija ni stavila nobenih zahtev in da mu ni znano, pod kakšnim pogojem bodo šli štrajkarji zopet na delo.

Sidney Hillman, organizator krojaške unije je rekel, da se fabrikantje niso držali pogodbe. Unija se je morala neprestano boriti za višjo plačo. Ko je slednjič izprevidela, da se z lepota ne da ničesar doseči, je proglasila stavko. Izmed vseh krojačev so bili najbolj prizadeti izdelovalci hlač. Delavci, ki je zaslužili po stavki leta 1913 po \$28 tedensko, jih zaslužijo sedaj komaj deset ali dvanaest. Unija noče nobenega prepria in nobene stavke, ampak zahteva samo, da naj se ljudem plača, kar krovavo zaslužijo.

Odgovor Nemčiji.

Vlada se še ni odločila, kako daleč hoče iti v svojih zadevah napram Nemčiji.

Washington, D. C., 12. julija. Uradniki državnega departamenta so sedaj na delu, da sestavijo memorande za predsednika, vendar pa še ni določen čas za sestanek predsednika z državnim tajnikom Lansingom. Ta sestanek se bo vršil najbrž šele koncem tega tedna ter bo vsled tega poteklo precej časa, predno se bo odgovorilo na nemško poslanico.

Odgovor vlade potrebuje posebno temeljitih priprav, ker se ve, da se mora storiti odločen korak, če noče izgubiti Amerika na svojem ugledu.

Iz izjav časopisja povzemajo vladni uradniki, da želi javno mnenje vstrajanje pri zadevah, katere so stavile Združene države, da pa noče nihče spora z Nemčijo. Najti med tem pravo srednjo pot pa je zelo težko, posebno raditega, ker ne bo hotela Nemčija privoliti v zahteve predsednika, kar je razvidno iz zadnje poslanice. Splošno pa prevladuje nazor, da mora priti sedaj zvezna vlada do trdnega sklepa, kako daleč namerava iti, da za svojim zahtevam povdarka.

Nemško naziranje.

Amsterdam, Holandsko, 12. julija. — "Koeinische Volksztg" je prinesla danes jutraj poloficijsko poročilo iz Berlina, v katerem se glasi, da upa nemška vlada, da bo nemški odgovor na Združene države zadnja poslanica, katero se je izmenjalo glede vojevanja s podmorskimi čolni.

Samomor v kopalni banji.

24-letna Esther Leischer iz New Yorka se je vlegla v kopalno banjo in odvila plin. Ko je prišel njen soprog domov, je bila že mrtva.

Izstreljeni zrakoplovi.

Berlin, Nemčija, 12. julija. — Iz uradne statistike je razvidno, da so od začetka vojne pa do 23. junija izstrelile nemške, avstrijske in turške čete 136 sovražniških aeroplanov. Med temi je bilo 57 rancoskih, 47 angleških in 20 ruskih aeroplanov.

Pozor, pošiljatelji denarja!

Denarne pošiljate v Avstrijo bodemo sprejemali kljub vojni v Italijo, pošta gre nemotljivo preko HOLANDIJE IN SKANDINAVIJE.

Dobili smo brzojavno poročilo, la se denarne pošiljate kakor tudi pisma ne morejo več izročati naslovniku v južnih Tirolah, na Gorškem, Primorskem, za TRST, ISTRO IN DALMACIJO. — Za KRANJSKO, spodnji STAJER in druge notranje kraje pa posluje pošta kakor prej.

Od tukaj se vojakom ne more denarja pošiljati, ker jih vedno prestavljajo, lahko pa se pošlje sorodnikom ali znancem, ki ga od tam pošljejo vojakom, ako vedo za njegov naslov.

Denar nam pošljite po "Domestic Postal Money Order", ter priložite natančni Vaš naslov in one osebe, kateri se ima izplačati.

Cene:			
K	\$	K	\$
5....	.80	130....	19.20
10....	1.60	150....	20.40
15....	2.40	170....	22.40
20....	3.20	180....	24.00
25....	4.00	190....	25.60
30....	4.80	200....	27.20
35....	5.60	210....	28.80
40....	6.40	220....	30.40
45....	7.20	230....	32.00
50....	8.00	240....	33.60
55....	8.80	250....	35.20
60....	9.60	260....	36.80
65....	10.40	270....	38.40
70....	11.20	280....	40.00
75....	12.00	290....	41.60
80....	12.80	300....	43.20
85....	13.60	310....	44.80
90....	14.40	320....	46.40
95....	15.20	330....	48.00
100....	16.00	340....	49.60
110....	17.00	350....	51.20

Ker se cene sedaj jako spreminjajo, naj rojaki vedno gledajo na naš oglas.

TVERKA FRANK SAKSER, 32 Cortlandt St., New York, N. Y.



Inkorporirana dne 24. januarja 1901 v državi Minnesota.

Sedež v ELY, MINNESOTA.

GLAVNI URADNIKI:

Predsednik: J. A. GERM, 507 Cherry Way, or box 57, Ely, Minn.

Podpredsednik: ALOIS BALANT, 112 Sterling Ave., Ely, Minn.

Glavni tajnik: GEO. L. BROZICH, Box 424, Ely, Minn.

Blagajnik: JOHN GOUZE, Box 105, Ely, Minn.

Zaupnik: LOUIS KASTELIC, Box 583, Salda, Colo.

VRHOVNI ZDRAVNIK:

Dr. MARTIN J. IVEC, 900 N. Chicago St., Joliet, Ill.

NADZORNIKI:

MIKE ZUNICH, 421-7th St., Calumet, Mich.

PETER SPEHAR, 422 N. 4th St., Kansas City, Kan.

JOHN VOGRIH, 444-6th St., La Salle, Ill.

JOHN AUSEG, 5427 Homer Avenue, N. E. Cleveland, Ohio.

JOHN KRZISNIK, Box 133, Burdine, Pa.

POROTNIKI:

FRAN JUSTIN, 1708 E. 28. St., Lorain, O.

JOSEPH PISHLAR, 308-6. St., Rock Springs, Wyo.

G. J. PORENTA, Box 701, Black Diamond, Wash.

POMOŽNI ODBOR:

JOSEPH MERTEL, od društva sv. Cirila in Metoda, Ely, Minn.

LOUIS CHAMPA, od društva sv. Srca Jezusa, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

JOHN GRAHEK, st., od društva Slovence, Ely, Minn.

peče na sinjem nebu, kot da bi se vsak njen list, ki ga zgrabi zračni tok, hotel odtrgati, zleteti proč in bežati v daljavo. Pa vohé jaz ne ljubim tega drevesa in zato, ne da bi se ustavil v trepetlikovem logu radi odpočitka, sem prišel do brezovega gozdiča, ugnedil se pod drevesom, pri katerem so se veje pričele nizko nad zemljo in toraj zamogle me varovati dežja, in med tem, ko sem z veseljem opazoval okolico, zasnil sem tisti mirni in krotki sen, ki je znan edinole lovecem.

Ne morem povedati, koliko časa sem prespkl, ali ko sem odprl oči, je bila vsa notrajšina lesa napolnjena s solnce, in na vse strani skozi radostno šumljajoče listje je prodiralo in nekako iskriilo se jarko modro nebo; oblaki, ki jih je razginal vzdignivši se veter, so se skrili; vreme se je očistilo in v zraku se je začutila ona posebna suha svežost, katera, napolnjujoča sree z nekakim krepkim čutom, skoro vedno napoveduje mirni in jasni večer po deževnem dnevu. Hotel sem vstati in iznova poizkusiti srečo, ko so se mahoma moje oči ustavile na nepremični človeški postavi. Pogledam bolj natanko: to je bila mlada, kmetiška deklica. Ona je sedela kakih dvajset korakov od mene, zamišljeno naslonivši glavo in položivši obe roki na kolena; na enem izmed njih, do polovice prazkitem, je ležal debel šopek poljskih evetie in pri vsakem njenem dihu je tiho polzil po mrežastem krilu. Čista bela sročja, zapeta na vratu in v zapestju, je ležala v kratkih, mehkih gubah okoli njenega života; velike, rme-ne steklene jagode so visle v dveh vrstah od vratu do prsi. Bila je jako lepa. Gosti plavi lasje, lepe pepelnaste barve, so se ločili v dva, skrbno razčesana polkroga izpod ozkega, svetle-rdečega traka, ki se je vil skoro po samem čelu, belem kot slonova kost; ostali del njenega obraza se je komaj barval z ono zlato zagorelostjo, katere se ne vyzame samo fina koža. Jaz nisem mogel videti njenih oči — ni jih dvignila; pa jasno sem videl njene fine, visoke obrvi, njene dolge očesne vešice: bile so vlažne in na enem njenih lie je blestel na solnen vsehnivši sled solze, ki se je ustavila tik ustnice, nalahko pobledele. Vsa njena glavica je bila jako mila, da še celo malo debeli in okrogli nos je ni kazil. Meni se je posebno dopadal izraz njenega obličja; tako je bilo priprosto mirno, tako otožno in tako polno otroškega nedomenja pred lastno otročjostjo! Ona je vidno pričakovala nekoga; v lesu nekaj slabo pokne; ona hitro vzdigne glavo in gleda okrog, v prozorni senci hitro zablisne pred menoj njene oči, velike, svetle in boječe, kakor pri smi. Nekoliko trenutkov je poslušala, ne da bi obrnila široko odprti oči z mesta, kjer je odneval slab zvok, vdihne, obrne počasi glavo, pripogne se še nižje in začne počasi prebirati evetie. Njene obrvi pordče, grenko se zamažejo ustnice in nova solza zdreže izpod gostih vešic, ustavi se ter blesteče miglja na lieu. Tako je prešlo precej mnogo časa; uboga deklica se ne gane, le izredka premakne otožno roko in posluša, vedno posluša. Zopet je nekaj zašumelo po lesu, ona vztrepeče. Šum ne preneha, postaja razločnejši, se približa, zaslisi jo se končno odločni, hitri koraki. Ona se izravna in se ne-kako prestraši; njen pazen pogled se strese, vzplamti v pričakovanju. Skozi goščavo hitro zablisne moška postava. Ona pogleda natančneje, zardi hipoma, radostno in srečno se nasmejlja, hoče vstati, pa se takoj zopet vsa nazaj skloni, obledi, pride v zadrego in le potem dvigne trepetajoči skoro proseči pogled na prišedšega človeka, ko se je ta ustavil tik nje.

Jaz sem z radovednostjo pogledoval na njega iz svoje zasede. Priznam, on ni naredil name prijetnega vtisa. To je bil, kakor je vse kazalo, razvajen sluga mladega, bogatega gospoda. Njegova obleka je izdajala zahtevanje okusa in gizdalinske nebržnost; na njem je bil kratak paletno rudninske barve, gotovo z gosposkih pleč, zgornj zapet, rožnobarvni vratni robec z lilovimi franzami in baržunasta, črna čepka z zlatim trakom, potegnena tik do obrvi. Okrogli ovratnik njegove bele srajce mu je neumljeno podpiral ušesa in rezal lica, in naskrobljena zapestnice so pokrivala vsa roko tik do rdečih in krivih prstov, okrašenih s srebrnimi in zlatimi prstani s potočnicami iz turkisa. Obraz njegov, rdeč, svež, predren, je sodil k številu

lie, katera, kolikor sem zamogel zapaziti, skoro vseskrat razburijo moške in, žal, prav čestokrat padajo ženskam. On se je vidno trudil dati svojim grobim potezam izraz prezirljiv in dolgočasen; neprestano je mežikal s svojimi že itak majhnimi, mlečnosivimi očmi; grbančil je čelo, po-bešal kote ustnice, prisiljeno zdel in z nebržnostjo, dasi ne povsem spretno neprisiljenostjo je zdaj popravljaj z roko rdeče, junasko prвите lase na senčih, zdaj je zopet natezal rme-ne laske, ki so štrleli na debeli gornji ustnici, z eno besedo, snažil se je nestr-pno. Začel se je snažiti kakor hitro je zagledal mlado kmetiško deklico, ki ga pričakovala. Počasi, s podprtimi korakom je prišel k njej, postal je, zmajal z ramami, vtaknil obe roki v žep palto-ja in — komaj se mu je vredno zdelo ozreti se na ubogo deklico beglo in ravnočušno — vlegel se je na zemljo.

A kaj — začne gledaje venomer nekam na stran, zibaje nogo in vzdihaje — ali si dolgo tukaj?

Deklica mu ni mogla takoj odgovoriti.

Dolgo, Viktor Aleksandrovič — pravi konečno s komaj slišnim glasom.

A! (Sname čepko, veličanstveno potegne po gostih, močno privitih laseh, ki so se začeli skoro prav pri obrveh in z dostojnostjo ozrši se naokrog, varno pokrije zopet svojo dragoceno glavo.) — A jaz bi bil skoro popolnoma pozabil. Razven tega, glej, deček! (Zopet zadeha.) Dela je strašno veliko; vsega ni mogoče preskrbeti in on (gospod) se še krega. Jutri potujemo...

Jutri? — izpregovori deklica in upre nanj, prestrašeni pogled.

Jutri... no, no, no, prosim te — poprima on hitro nejevoljno videč, da se je vsa stresla in tiho povsila glavo — prosim te, Akulina, ne plakaj. Ti veš, da jaz tega trpeti ne morem (in nagrbniti svoj topi nos). Sicer takoj odidem... Kakšna nespamet — kremžiti se!

No, ne bom, ne bom, — brzo izpregovori Akulina s silo po-ziraje solze. — Teda jutri potuje-mo — dostavi ona po kratkem molčanju — kdaj pač bo Bog dal da bom zopet videla Vas, Viktor Aleksandrovič?

Bodeva se zopet videla, zopet videla. Če ne v prihodnjem letu, pa pozneje. Gospod, zdi se mi, želi v Peterburgu v službo vstopiti — nadaljuje on, izgovarjaj besede leno in malo skozi nos — in morda potujemo tudi v inozemstvo.

Vi me boste pozabili, Viktor Aleksandrovič — reče žalostna Akulina.

Ne, zakaj pa? Jaz te ne bom pozabil; samo pametna bodi, ne uganjaj burk, poslušaj očeta... In jaz te ne bom pozabil — ne-e. (In se mirno iztegne in zadeha.)

Ne pozabite me, Viktor Aleksandrovič — nadaljuje ona s prosečim glasom. Kako močno sem vas ljubila, vse pač sem storila za vas... Vi govorite, očeta naj slušam, Viktor Aleksandrovič... Kako pa naj slušam očeta?...

In zakaj ne? (On izgovori te besede kakor iz želodeca, leže na hrbtu in podloživši roko pod glavo.)

Pa kako vendar, Viktor Aleksandrovič — vi sami veste...

Ona umolkne. Viktor se poigra z jekleno verižico svoje ure.

Ti, Akulina, nisi neumna deklica — reče on naposled: — zato ne govori nesmisli. Jaz želim tebi dobro, me li razumeš? Seveda, ti nisi glupa, ne popolno kmetica takorekoč; in tvoja mati tudi ni bila vedno kmetica. Pač pa si ti brez izobrazbe, toraj moraš ubogati, če se ti kaj pove.

O strašno, Viktor Aleksandrovič!

I-i, kaka nesmisel, ljuba moja: v čem si našla strah! Kaj imaš to? — pribavi on primaknjeni se bližje k nji — evetie?

Čvetie — tožno odgovori Akulina. — Tu sem natrgala poljskih jerebek — nadaljuje ona, nekoliko oživivši se — to je za te-lado dobro. In to tukaj je dvozub — proti bramorjem. Tukaj, glej-te, no, kako čudna cvetka: tako čudne cvetke še nikdar nisem vi-dela. Tu so potočnice in tu vijoli-ce...

In to tukaj imam za vas — dostavi ona, potegnivši izpod zelenih jerebek majhen šopek modric, zvezanih s tanko travico. — Ali hočete?

Viktor leno iztegne roko, vzame, nebržnost ponjuha evetie in jih začne vrtneti med prsti z za-mišljeno važnostjo pogledaje kvi-

šku. Akulina gleda v njega... V njenem tožnem pogledu je bilo toli nežne undosti, pobožne pokornosti in ljubezni. Ona se ga je tudi bala in se ni upala plakati in poslavljala se je od njega in z ljubavjo zrla nanj zadnjikrat; a on je ležal razvaljen kakor sultan in z velikodušno potrpežljivostjo in ponižnostjo je trpel njeno oboževanje. Jaz, priznam, sem z nevoljo opazoval njegov rdeči obraz, raz katerega je gledalo skozi potuhnjeno-zaničljivo ravnodušnost zadovoljno prenasličeno samoljublje. Akulina je bila tako lepa v tem trenutku: vsa njena duša se je zaupljivo, strastno razkrivala pred njim; ona se iztegne, boža ga, in on... vrže modrice na travo, vzame iz stranskega žepa palto-ja okroglo steklo v kovinski opravi in ga začne natikati na oko; pa kakor se je tudi trudil udržati ga z zgrbančenimi obrvmi, iz vzdignjenim obrazom in še celo z nosom — steklo je vselej izdr-snilo in mu palo v roko.

Kaj je to? — vpraša naposled začudena Akulina.

Lornjeta — odgovori on z važnostjo.

Čemu?

Da se bolje vidi.

Pokažite.

Viktor zgrbančil čelo, pa ji da steklo.

Ne razbij ga, pazi.

Ne hojste se, ne razbijem ga. (Boječe ga dene pred oko.) Jaz ničesar ne vidim — izpregovori ona nedolžno.

Pa vendar oko zatisni — od-govori on z glasom nezadovolj-nega učitelja. Ona zapre oko, pred katerim je držala steklo.

Pa ne tega, ne tega, neum-nica! drugo! — vzklizne Viktor in ne da bi ji dal popraviti napa-ko, odzame ji lornjeto.

Akulina je zardela, komaj vidno se nasmejala in se obrnila proč.

Vidi se, da mi to ne pristo-ji — govori ona.

Kaj pa da ne!

Ubožica umolkne in globoko vzdihne.

Ah, Viktor Aleksandrovič, kako b omogoče biti brez vas! — reče ona naglo.

Viktor obrise lornjeto ob su-knjo in jo vtakne zopet v žep.

Da, da — reče on naposled — tebi bo izpočetka težko, gotovo. (Ponižno ji potrka po rami; ona počasi potegne s svoje rame nje-govo roko in jo boječe poljublja.)

No, da, da, ti si zares dobra dekli-ca — nadaljuje on, samozadovolj-na nasmešnivi se — pa kaj je storiti? Ti sama premisli! Nama-z gospodjem je vendar nemogoče tukaj ostati; sedaj bo skoro zima — v vasi po zimi — ti sama veš — je prosto gredo. Kako vse druga-če je v Peterburgu! Tam so, pro-sto, taka čudesa, kakršnih si ti neumnica niti v sanjah predstav-ljati ne moreš. Kake hiše, ulice, družba, izobraženost, prosto, ob-čudovanja vredno!... (Akulina ga je poslušala s požirajočo paz-nostjo, z nekoliko odprtimi ustmi kakor otrok.) Sicer — pribavi on obrnjeni se na zemlji — čemu ti vse to govorim? Vsaj tega ne mo-reš razumeti.

Zakaj ne, Viktor Aleksan-drovič? Jaz sem razumela vse, vse sem razumela.

Vidiš, kakšna je!

Akulina pobesi glavo.

Prej niste z menoj tako go-ovorili, Viktor Aleksandrovič, — reče ona, ne dvignivši oči.

Prej?... prej! Vidiš ti!...

Prej! — pripomni on nekako ne-jevoljno.

Vendar je čas, da grem — reče Viktor in že se je naslonil na laket...

Počakajte še malo — prose-čim govori glasom Akulina.

Čemu čakati?... Saj sem se že poslovil od tebe.

Počakajte — ponovi Akuli-na.

Viktor se je zopet vlegel in za-čel živčati. Akulina ni ves čas obrnila oči od njega. Jaz sem za-mogel zapaziti, da je prišla neko-liko v razburjenosti: njene ustni-ce so se tresle, blela njena lica so lahko zardela...

Viktor Aleksandrovič — iz-pregovori ona konečno pretrga-nim glasom — greh imate, greh, Viktor Aleksandrovič, pri Bogu!

Kaj je tak greh? — vpraša on, ko je obrvi nagrbnčil in lah-ko vzdignil in k nji obrnil gla-vo.

Greh je, Viktor Aleksandrovič. Da bi mi vsaj dobro besedo dali za slovo, da bi le besedico rekli meni, ubogi siroti...

Pa kaj naj ti rečem?

Jaz ne vem; vi to bolje veste.

Viktor Aleksandrovič. Sedaj vi odpotujete in da bi le besedico...

S čim sem zaslužila?

— Kako si vendar čudna! Kaj jaz morem zato?

— Da bi le besedico....

— No, poje vedno eno in isto — reče on v nevolji in vstane.

— Ne srdite se, Viktor Aleks-androvič — brzo pristavi ona in komaj združuje solze.

— Jaz se ne srdim, a ti si le neumna.... Kaj hočeš? Vedi, jaz te ne morem poročiti! Vedi, ne morem! No, toraj, kaj pa hočeš? Kaj? (On skrije obraz, kakor da bi pričakoval odgovora in rapro-stre prste.)

— Ničesar, ničesar nočem — odgovora ona jecljaje in se komaj upa iztegniti k njemu tresoč se roki — le tako, da bi le besedico za slovo....

In solze se ji vlijo curkoma.

No, tako je, sedaj gre pla-kat — reče Viktor hladnokrvno in vzdigne zadaj čepko na oči.

— Jaz nočem ničesar — nada-ljuje ona ihte in pokrivi lice z obema rokama: pa kako se mi bo sedaj godilo v družini, kako se mi bo godilo? In kaj bo z menoj, kaj bo z menoj, ubožico? Z ne ljubim človekom bodo poročili ubogo si-rotico.... Uboga moja glavica!

Prepevaj, prepevaj — mri-mra Viktor napopolglasno in stopi-ca na mestu.

— A on, da bi le besedico, le-eno samo....

— Kajne, Akulina, kajne? — jaz....

Nepričakovano, sree trgajoče ihteje ji ni dalo končati govora — vrže se z licem v travo in gren-ko zaplaka.... Vse njeno telo se je krčevito treslo, tilnik se ji je kar vzdigoval. Gorje, ki ga je dol-go zdrževala, izlilo se je konečno v potoku. Viktor je stal pri njej, stal je, skomiznil z ramama, o-brnil se in odšel z velikimi koraki.

Preteklo je nekoliko trenot-kov.... Ona je utihnila, vzdignila glavo, skočila kvisku, ozrla se okrog in plosnila z rokama; ho-tela je bežati za njim, toda nogo so se ji vsibile — pala je na ko-lena.... Jaz nisem vzdržal in sko-čim k njej; pa komaj me je za-mogla vgladati — odkod je dobi-la moči — vzdigne se s slabim krikom in igrine za drevjem pu-stivši razmetane evetie na zem-lji.

Jaz postojim, vzdignem šopek modric in stopim iz gošče na po-lje. Solnce je stalo nizko na ble-lojasmem nebu, njegovi žarki se tudi nekako obledeli in se ohladi-li; ti niso sijali, razlivali so se kot enovita, skoro vodena barva. Do večera ni ostajalo več kot pol ure in zarja se je komaj prižigala. Silni veter je hitro vršil meni na-sproti čez rmeno, uselno strnišče; hitro se vzdiguje pred njim je mimo letelo čez cesto ob gozdnem robu drobno, ukrivljeno listje: stran gošče obrnjena s steno na polje, se je vsa tresla in migljala v majhnem blisku, razločno toda ne jarko; na rdečkasti travi, na bilkah in steblih, povsod so bleste-le in se zibale neštevilne niti je-senske pajčevine. Ustavil sem se — Postalo mi je otožno; — skozi veselo, dasi sveže smehlja-nje veneče prirode, zdelo se je, prihajal je otožni strah pred na-daljno zimo. Visoko nad menoj težko in rezko rezoč vzdih z kri-li, letel je previdni vran, obrnil glavo, ozrl se name od strani, — vspel se kvisku, pretrgano kroka-je, skril se za lesom; velika jata golob

Senca meča

ROMAN IZ ČASOV NAPOLEONA I.

Angleški spisal Robert Buchanan. — Za Glas Naroda prevel G. P.

59

Nadaljevanje.)

— Plima se še vedno dviga, — je rekel Mikel Grallon s tihim glasom. Bil je primeroma miren, kajti njegova hiša, ležeča malo vstran od vasi, ni bila izpostavljena poplavi.

— Še celo uro se bo dvigala, — je pripomnil neki drugi možki.

— In potem! — je rekel Mikel Grallon pomenljivo. Vsi možje so se prekrizali. Še eno uro razdejanja in kaj bo z vasico Kromlaix in ubogimi dušami, zajetimi v pasti?

Ko so stali tako in govorili, se je nekdo hitro približal po stazi, vodeči s pečin, se pridružil skupini ter zaklical ime Mikel Grallon. Obraz ni bilo mogoče razločiti.

— Kdo želi Mikel Grallon? Tu sem!

Novodošli je odvrnil z glasom polnim strahu in groze.

— Jaz sem, Gildas Derval! Mikel, vsi obupani smo. Stari in vsi ostali so na varnem na pečinah. Vsi naše družine so rešeni, le sestra Marcela ne. Sveta Devica naj jo varuje, a ona je v hiši in sredi vode! Stric je brez uma in mi vsi smo žalostni. Ali je ni mogoče rešiti?

— Ona je v božjih rokah! — je rekel neki starec. — Noben človek ji ne more pomagati sedaj!

Gildas je zastokal, kajti on je v resnici ljubil svojo sestro. Mati Gwenfern, ki je stala v bližini ter slišala pogovor, se je približala ter vprašala s svojim jasnim, mrzlim glasom:

— Ali ni mogoče ničesar storiti? Ali ni čolnov v bližini?

— Čolnov! — je vskliknil Mikel Grallon. — Lažje je iti v luščini na morje kot pa s čolnom v vas v tej povodnji. Sploh pa ni nobenih čolnov. Vsi so tam, ker se zgirja povodenj s plimo, razven onih, katere je že odneslo na visoko morje.

Udova je dvignila svoji roki proti nebu ter zamrmrala ime Marcele. Gildas pa je postajal vedno bolj obupan ter je pričel stokati:

— Moj Bog, da sem moral priti nazaj iz velike vojne, da doživim to noč! Vedno me je preganjala nesreča, a to je najhujša! Uboga Marcela. Predno sem šel v vojno, mi je privežala krog vratu posvečeno svetinjo in ta me je varovala v nevarnostih. Oh kako je bila dobra! In da bi morala sedaj umreti!

— Sveta Devica jo bo obvarovala! — je rekel Mikel Grallon.

— A kaj moremo storiti sedaj?!

— Pa saj ni le Marcela Derval! — je rekel stari mož, ki je govoril že prej. — Ni le ona, ampak mnogo jih je, katere bo vzela ta noč. Bogu bodi hvala, da nimam niti žene, niti otrok, da bi umrli tako žalostne smrti!

Ko je prenehal govornik ter se spoštljivo prekrizal, je prekinil tišino neki drugi glas:

— Kdo pravi, da ni čolnov? — je rekel glas s čudnim povdankom.

— Jaz, — je odvrnil Mikel Grallon. — Kdo govori?

Nobenega odgovora ni bilo, a skozi gručo ljudi se je prerila temna postava ter hitro splezala po skalah navzdol, v smeri proti morju.

— Sveta Devica! — je vskliknil Mikel Grallon, kot da mu je naenkrat vse jasno. — Gwenfern je!

Takoj nato je nekaj glasov na glas zaklicalo: — Ali si ti, Rohan Gwenfern? — in Rohan — kajti on je bil v resnici — je odgovoril iz teme: — Da! Sledite mi v tej smeri!

V veliki grozi in obenem svečanosti trenutka ni bil nihče videti presenečen vsled navzočnosti Rohana Gwenferna in nobenemu, izvzemši morda Mikel Grallona, ni prišlo na misel, da bi položil svojo roko na ubežnika. Prikazen preganjanega in obupanega moža je bila videti v polnem soglasju s strahotami te noči. Molče so mu sledili možje nizdol k morskemu bregu. Plima je takrat narasla že do vrhunce ter je pljuskala prav ob vrata kočice matere Gwenfern. Obstal je, se ozrl navzdol v razpenjeno vodovje, dočim so stopili drugi krog njega.

— Kje so pa vsi plavi? — je vprašal.

— Plavi! Kaj bi mogli plavi tam zunaj? — je vskliknil Gildas Derval. Obrnil se je proti Mikel Grallonu ter mu pošepetal v uho: — Moj bratranec je zblaznel!

V tem trenutku se je dotaknila noga Rohana nekega črnega predmeta, ki je ležal prav ob robu morja. Sklonil se je navzdol ter bolj obtipal kot pa je videl, da je bil dotični predmet majhen plav kot se jih je zgradilo vsako leto za lov na ostrige. Plav je obstajal iz par hlobov, zvezanih med seboj z vrvmi in morskotravo. V mirnem vremenu je mogoče voziti s takim plavom, ako je dobro obložen ter se pustiti gnati od plime ali oseke.

Ko se je Rohan sklonil nad plav, je luna ravno posvetila izza oblakov in njeni žarki so sedaj osvetljevali vasico.

— Hitro! Prinesite mi drg ali pa veslo! — je zakričal Rohan možem, ki so stali za njim.

Več mož je takoj odhitelo po bregu navzgor, da poiščejo, kar je Rohan zahteval. Dasiravno niso popolnoma razumeli, kaj hoče storiti ter so vedeli, da je to smrtonovarna igra, so vendar stali pod uplivom močnejše narave Rohana ter mu niso niti svetovali, niti mu oporekali.

— Rohan! Moj sin! — je kričala mati Gwenfern, ki je prišla navzdol ter držala Rohana za roko. — Kaj hočeš storiti!

— K Marceli Derval grem!

— Umrli boš! Poginil boš v vodi!

V razburjenosti trenutka je mati Gwenfern, kot vsi ostali, pozabila, v kakšnem dejanskem razmerju se je nahajala ta človek proti družbi, da je njegovo življenje izgubljeno in da bi bile v drugih razmerah vse roke pripravljene vleči ga na gilotino. Ona pa je imela v mislih le nevarnost, v katero se je podajal sedaj. Mislila je, da gre v gotovo smrt.

Rohan se je v odgovor le čudno zasmel. Iz rok Gildasa je vzel veliko veslo, skočil v plav ter ga odrinil od brega. Plav se je pričel zibati ter se je skoro potopil pod vodo vsled teže.

— Pojdi nazaj! Pojdi nazaj! — je kričala mati Gwenfern, a on se ni zmenil za to ter se vedno bolj oddaljeval od brega. Da je bil bolj varen, je pokleknil na plav in kmalu je izginil v temi. Možje so se spogledali.

— Boljše da umrje na ta način, — je rekel Mikel Grallon, — pa na oni!

Šestintrideseto poglavje.

MARCELA.

Dvignil se je veter ter pričel pihati z dežele na morje, ki se je hkrnilo z vodovjem, prihajajočim iz doline. Ko se je Rohan približal s svojim plavom vasio, napol potopljeni v vodo, je postal njegov položaj opasen, kajti jasno je bilo, da ne bo mogel plav dolgo časa vstrajati v tem razburkanem vodovju. Kljub temu pa je veslal Rohan z vso silo, brez strahu. Delo je bilo težko, a bil ga je vajen in kmalu se je nahajal pod vasio, na mestu, kjer se je spajalo morje s povodnjo. Voda krog njega je bila vsa posejana z različnimi predmeti, — izruvanim drevjem, razbitimi kosi pohištva,

kupi slame in sena in deli porušenihih streh. Napeti je bilo treba vse sile, da se je izognil s svojim plavom tem zaprekam.

Luna je sedaj sijala in imel je priliko presoditi, koliko razdejanja je povzročila povodenj. Hiše in kočice, ležeče nad mejo visoke plime, so bile preplavljene prav do streh in vsepovsod krog njih se je penilo valovje. Hiše, ležeče višje, pa so bile le napol preplavljene in v nevarnosti, da se porušijo vsaki trenutek.

Iz smeri, odkoder je prihajala povodenj, je bilo čuti zamoklo grmenje, a bilo je jasno, da je največja sila poplave pojenjala. — Kljub temu pa je bilo težko reči, kako razdejanje bo še napravila, ker se je visoka plima še blizala.

Koliko ljudi je našlo smrt v valovih, ni bilo mogoče uganiti. Veliko njih je gotovo presenetila voda v posteljah in niso niti imeeli časa, da bi zaklicali na pomoč. Na srečo pa je bila večina prebivalstva na nogah in je vsled tega ušla pogubi, ki bi bila v kaki drugi noči splošna.

Nekako sto jardov od brega je bilo zasidranih par večjih čolnov, dočim je odneslo druge na visoko morje. Ko je prišel Rohan v prave vrtnice, je izprevidel, da je popolnoma nemogoče veslati v določeno smer. Razventega so se omečale vezi med posameznimi hloboi plava. Popustile so in Rohan se je naenkrat nahajal sredi razpenjenega vodovja.

Bil je izvrsten plavač, a njegova moč je skoro popolnoma izginila vsled velikanskih naporov in pomanjkanja zadnjega časa. — Oprjel se je vesla ter plaval do najbližjega čolna, katerega je videl. Vse to je bilo delo par trenutkov. Ko je zlezal v čoln, je z veseljem zapazil, da je v njem par vesel. Njegovo veselje pa ni bilo popolno, kajti čoln je bil poln vode ter bil v nevarnosti, da se vsaki trenutek potopi.

(Nadaljuje se).

ZASTONJ deset (10) HASSAN kuponov (IZREŽITE TA KUPON)

Ta POSEBNI KUPON je vreden deset (10) HASSAN CIGARETNIH KUPONOV ako se ga predloži skupno z devetdesetimi (90) ali več rednimi HASSAN CIGARETNIH KUPONI v kakšnih HASSAN PREMIJSKIH POSTAJ ali pri

THE AMERICAN TOBACCO CO.,
Premium Dept. 490 Broome St., New York, N. Y.
(Ta ponudba ugasne 31. decembra 1915.)

Velika vojna mapa

vojskujočih se evropskih držav.
Velikost je 21 pri 28 palcih.

Cena 15 centov.

Zadej je natančen popis koliko obsega kaka država, koliko ima vojakov, trdnjav, bojnih ladij i. t. d. V zalogi imamo tudi Stensko mapo cele Evrope \$1.50. Veliko stensko mapo, na eni strani Združene države in na drugi pa celi svet, cena \$1.50. Zemljevid Primorske, Kranjske in Dalmacije z mejo Avstro-Ogrske s Italijo. Cena je 15 centov.

Pri nas je dobiti tudi velike zemljevide posameznih držav, kakor naprimer od Italije, Rusije, Nemčije, Francije, Belgije in Balkanskih držav. Vsi so vezani v platno in vsak stane 50 centov.

Naročila in denar pošljite na:

Slovenic Publishing Company,

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

Najmodernejša TISKARNA "GLAS NARODA"

Izvršuje vsakovrstne tiskovine po nizkih cenah.

Belo okrasno, izvršuje prevode v druge jezike.

Unifikano organizirano.

Posebna se družbena pravila, okrajšice, pamfleti, ceniki itd.

Vsa naročila pošljite na:

Slovenic Publishing Company,
82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

ROJAKI, NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI DNEVNIK.

HAZNANILLO.

Cenjenim naročnikom v Michiganu, Wisconsinu in Minnesoti sporočamo, da jih bo v kratkem obiskal naš potovalni zastopnik.



Mr. OTO PEZDIR,

ki je pooblaščen pobirati naročila in izdajati tozadevna potrdila. Upravištvo "Glas Naroda".

Prosti nasvet in informacije priseljencem.

"The Bureau of Industries and Immigration" za državo New York varuje in pomaga priseljencem, ki so bili ošeparjeni, oropani ali s katerimi se je slabo ravalo.

Brezplačno se daje nasvete priseljencem, kateri so bili ošeparjeni od bankirjev, odvetnikov, trgovcev z zemljišči, prodajalcev parobrodskih listkov, spremljevalcev, kažipotov in posrednikov gotila.

Daje se informacije v naravnih jezikih zadevah: kako postati državljan, kjer se oglašati na državljanske listine.

Sorodniki naj bi se sestali s priseljenci na Ellis Islandu ali pri Barge Office.

DEŽAVNI DELAVSKI DEPARTMENT
(State Department of Labor)
BUREAU OF INDUSTRIES AND IMMIGRATION.

Urad v mestu New Yorku: 26 East 29th St., odprt vsaki dan od 9. ure zjutraj do 5. popoldne in v sredo s večer od 8. do 10. ure.

POZOR ROJAKI!

Nailoli uspešno mazilo za ženske in moške lase, kakor tudi za moške brke in brado. Ako se rabi to mazilo, zraščajo v 6 tednih kratki, gosti in dolgi lasi, kakor tudi moški krasne brke in brado in neopadajo in ne osivijo. Revmatizem, kostibol ali trganje v rokah, nogah in križu v 8 dneh popolnoma odpravim, rane, opetline, bole, ture, kraste in grinte, potne noze, kurje oči, bradovice, ozeblino v par dneh popolnoma odpravim. Kdor bi moja zdravila brez uspeha rabil, mu jamčim za \$5.00. Pošite takoj po cenik in knjižico, pošljem zastonj.

JAKOB WAHČIČ,
1602 E. 64th St., Cleveland, Ohio.

ROJAKI NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI SLOVENSKI DNEVNIK V ZDE DRŽAVAH.

Veliki vojni atlas

vojskujočih se evropskih držav in pa kolonij-skih posestev vseh yelesil.

Obsega 11 raznih zemljevidov.
na 20tih straneh in vsaka stran je 104 pri 134 palca velika.
Cena samo 25 centov.

Manjši vojni atlas

obsega devet raznih zemljevidov
na 8 straneh, vsaka stran 8 pri 14 palcev.
Cena samo 15 centov.

Vsi zemljevidi so narejeni v raznih barvah, da se vsak lahko spozna. Označena so vsa večja mesta, število prebivalcev držav in posameznih mest. Ravno tako je povsod tudi označen obseg površine, katero zavzemajo posamezne države.

Pošljite 25c, ali pa 15c. v znamkah in natančen naslov in mi vam takoj odpošljemo zaželeni atlas. Pri večjem odjemu damo popust.

Slovenic Publishing Company,
82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

NAJBOLJŠA SLOVENSKO-ANGLEŠKA SLOVNICA

Prirejena za slovenski narod, s so-delovanjem več strokovnjakov, je založila Slovenic Publishing Co., 82 Cortlandt Street, New York, N. Y.

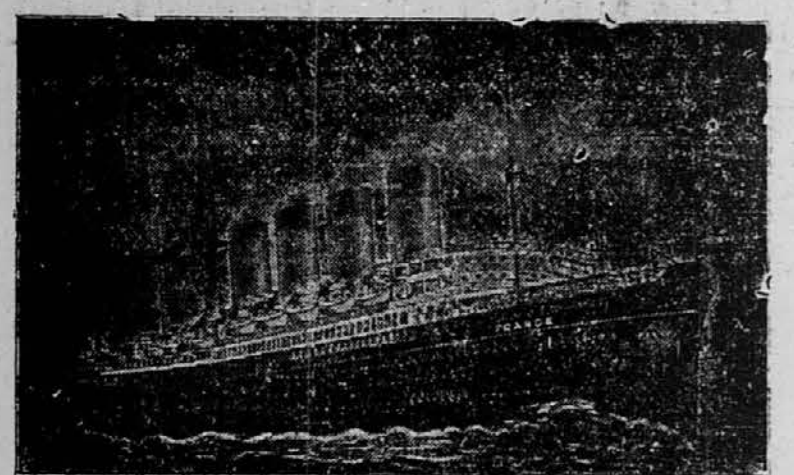
Cena v platnu vezani \$1.00. Rojaki v Cleveland, O. dobe isto v podružnici Fr. Sakser, 1604 St. Clair Ave., N. E.

Compagnie Generale Transatlantique

(Francoska parobrodna družba.)

Otrokna črta do Havre, Pariza, Svico, Inomesta in Ljubljane

Redni parniki so:
"LA SAVOIE" in dva vikla
"LA LOIRE" in dva vikla
"LA FRANCE" in dva vikla



"Chicago", "La Touraine", "Rochambeau" in "Niagara"
Glavna agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK
corner Pearl St., Chesekrough Building.
Redni parniki odplujejo vedno ob sredah in pristanjajo New York 27. N. E.

Zanesljivo pride sedaj

denar v staro domovino.

Do dobrega sem se prepričal, da dosepejo denarne pošiljke tudi sedaj zanesljivo v roke naslovnikom; razlika je le ta, da potrebujejo pošiljke v sedanjem času 20 do 24 dni.

Torej ni nobenega dvoma za pošiljanje denarjev sorodnikom in znancem v staro domovino.

100 K velja sedaj \$16.00 s poštnino vred.

FRANK SAKSER

82 Cortlandt Street,

New York, N. Y.

6104 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.